

لهم ناوینشانوه، به شیوهیه کی
تلیکترونی داوای وینه گرتن رابگه یه نه
koulukuvaus.fi

kuvaustunnuksesi

Syötä saamasi kuvaustunnus tähän, niin pääset ilmoittautumaan valokuvaukseen tai tilaamaan kuvia!

Kuvaustunnus **ABC123**

JATKA!

هیمای داواکردن

Ilmoittajan yhteystiedot

زانیاریه کانیه سهرپهرشتیار یان نهو که سه گه وره تهمه نهی وینهی ده گیریت

Oma nimesi

Etunimi Sukunimi

پیشناو و پاشناو

Katuosoite

Esimerkkikatu 10 A 1

ناونیشان

Postinumero ja -toimipaikka

00100

Postitoimipaikka

ژماره ی پوست و ناوی ناوچه که

Sähköposti

nimi@osoite.fi

ئیمیل

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen
sähköpostiosoitteen, ei viesti löydä perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin

010-1234 567 (Vapaaehtoinen)

زانیاریه کی تری په یوه ندیکردن زیاد بکه

Lisää toinen yhteystieto

Kuvattavan tiedot

زانیاریه کانیه نهو که سهی وینهی ده گیریت

Kuvaustunnus

ABC123

Nimi

Etunimi Sukunimi

پیشناو و پاشناو

Ryhmä

Ryhmän nimi

ناوی گروپ یان پوّل

Kuvasaika

15.-16.3.2021

Kuvaustoiveet

☐ Kaverikuva

☐ Sisaruskuva

نهو وینهی ده ته وپت بگيرين:

[X] وینه گرتن له گهل هاورئ،

[X] وینه گرتن له گهل خوشك و برا

☐ Olen lukenut ja hyväksyn tilaus- ja toimitusehdot sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien vastaanottamiseen

[X] مهرجه کانیه داواکردن و گه باندنم خوینده وه و
ره زامه ندیان له سهه درده پرم، هه روه ها موله تی
وینه گرتن و وهرگرتنی وینه کان ده دم

✓ Ilmoittaudu kuvaukseen

داوای وینه گرتن رابگه یه نه

رښمايه کان

VALOKUVAUS

FOTOGRAFERING / PHOTO SHOOT

لهم ناوېشانوه، به شپوه په کي نه لیکترونی داوای وینه گرتن
را بگه په نه koulukuvaus.fi

1. 

ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA osoitteessa: koulukuvaus.fi syöttämällä alla oleva kuvaustunnus kohdassa "Ilmoittaudu kuvaukseen" olevaan kenttään. Myös ryhmäkuvaan tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.
Vänligen registrera dig före fotografering på adressen koulukuvaus.fi genom att ange fotokoden här nedan i rutan på sektionen "Registrera dig för fotografering". Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.
Please register before the photo shoot online at koulukuvaus.fi under section "Sign up to photo shoot" by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.

Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code

ABC123

هیمای داواکردن

[X] لهم ناوېشانوه داواکارییه که مر اگاه یاندوهه koulukuvaus.fi و
موله تی وینه گرتن و گه یاندنی وینه کان ده دم

2. 

Täytä / Fyll i / Fill in

☐ Olen ilmoittautunut osoitteessa koulukuvaus.fi ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen.
Jag har anmält mig på adressen koulukuvaus.fi och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna.
I have registered for the photo shoot online at koulukuvaus.fi and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.

پېشناو و پاشناوی نهو که سهی وینهی ده گړیت

Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimeselvennys.
Underskrift och namnförtydligande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om han är myndig. Signature and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.

Kuvattavan etu- ja sukunimi.
Den fotograferade personens för- och efternamn.
First and last name of the person to be photographed.

واړو و ناوی ته وای سهر پر رشتیار یان نهو که سه
گه وره ته مه نهی وینهی ده گړیت

3. 

Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.

Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.

نهم فورمه له گه ل خوت بو وینه گرتن به – بو ناسینه وهت له
وینه گرتنه که دا، پېوېستیت به نهو کوډه خه تخه ته ده ییت که له
سووچی سهر وهه دایه.

4. 

Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.

Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen.
You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

که کاتی داواکردنی وینه کان له ئینه رښته وه هات، به په یامیک
بانگه یشته ده کړیت.

Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service
(09) 455 0140 • asiakaspalvelu@koulukuvaus.fi • koulukuvaus.fi

Focusoiva

KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE

KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÅL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

☐ Suostun kaveri- ja/tai sisaruskuvaukseen.
Jag samtycker till kompis- och/eller syskonfotografering. I give my consent for a friend and/or sibling photo.

Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed

Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet
För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends

Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet
För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

[X] ره زامه ندی ده رده پرم له سهر وینه گرتن له گه ل هاورئ
یان/ و وینه گرتن له گه ل خوشک و برادا

پېشناو و پاشناوی نهو که سهی وینهی ده گړیت

پېشناو و پاشناوی نهو هاورپانهی وینه یان له گه ل ده گړیت

پېشناو و پاشناوی نهو خوشک و برایانهی وینه یان له گه ل ده گړیت

Focusoiva